

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
NATIONAL PARK SERVICE
WASHINGTON 25, D.C.

July 25, 1964

24 July 1964

Mr. Conrad L. Wirth, Director
National Park Service
Department of the Interior
Interior Building
Washington, D.C.

Dear Mr. Wirth:

I would greatly appreciate your advice and assistance in the following matter.

We are currently preparing a special exhibition on nonclassified architecture to be shown in our Museum's galleries in November of this year. The Director of the Museum, Mr. René d'Harnoncourt, has suggested that we consider Fort Jefferson, Dry Tortugas, Florida for inclusion in the exhibition. Do you have any 8"x10" black and white glossy photographs of the fort? We would like to see aerial views as well as detail shots.

In the event that this request should be sent to another office, kindly advise me of the name and address of the person I should contact.

With many thanks for whatever help you can offer us,

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Research Assistant
Department of Architecture and Design

ENCLOSURES - 3

Ft. Jefferson - 62-JB-207, 62-JB-208, 62-JB-209

built during Civil War

From: RENE D'ARHONCOURT

DRY TORTUGAS
FLA.

FORT
JEFFERSON
ON THE

Hatt. Mowat
Park Dept. of
The Dept of
Interior.

UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
NATIONAL PARK SERVICE
WASHINGTON 25, D.C.

July 28, 1964

ed photographs which you requested are on
and we would greatly appreciate your returning
on as they have served their purpose in order
y use them again. We thank you for your
cooperation.

John T. Houbolt, Chief
Still & Motion Pictures

ENCLOSURES - 3 -

Ft. Jefferson - 62-JB-207, 62-JB-226, Wa.65

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	
Collection:	Series/Folder:
MoMA Exhs.	752.23

The Museum of Modern Art Archives, NY

Collection:
MoMA Exhs.

Series/Folder:
752.23

*Mr. Conrad L. Wirth,
Director
National Park Service
Dept. of the Interior
Washington, D.C.
Wash.*

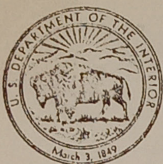
Subject:

Date:

From: RENE D'HARNONCOURT

To:

MEMORANDUM



UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
NATIONAL PARK SERVICE
WASHINGTON 25, D.C.

IN REPLY REFER TO:

July 28, 1964

Miss Ellen Marsh

The Museum of Modern Art
11 West 53 Street
New York 19, New York

Dear Miss Marsh:

The enclosed photographs which you requested are on loan only and we would greatly appreciate your returning them as soon as they have served their purpose in order that we may use them again. We thank you for your cooperation.

John T. Houbolt, Chief
Still & Motion Pictures

ENCLOSURES - 3 -

Ft. Jefferson - 62-JB-207, 62-JB-226, Wa.65

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

30 July 1964

Chief
Still Picture Division
National Park Service
Department of the Interior
Washington 25, D.C.

Dear Sir:

Thank you for your note of July 28th and for the three
prints showing Fort Jefferson.

We greatly appreciate your letting us see these prints.
Now that they have served their purpose, I am returning
them to you.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Research Assistant
Department of Architecture and Design

enclosures

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23



INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA
JEFE DE DEPARTAMENTO

NOV 18 1968

Madrid, 8 de noviembre de 1968

Mr. Bates Lowry
Director
The Museum of Modern Art
11 West 53 St.
NEW YORK, N.Y. 10019, U.S.A. ✓

Mi distinguido amigo:

Me es muy grato enviarle el catálogo de la exposición "Arquitectura sin Arquitectos" de ese Museo, que acabamos de inaugurar ayer solemnemente en los Salones de Exposiciones de la Biblioteca Nacional. Estamos todos muy satisfechos del éxito de la exposición y me es muy grato enviarle nuestra más sincera y cordial felicitación.

Atentamente le saluda,

A+D

Luis González Robles
Comisario de Exposiciones.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

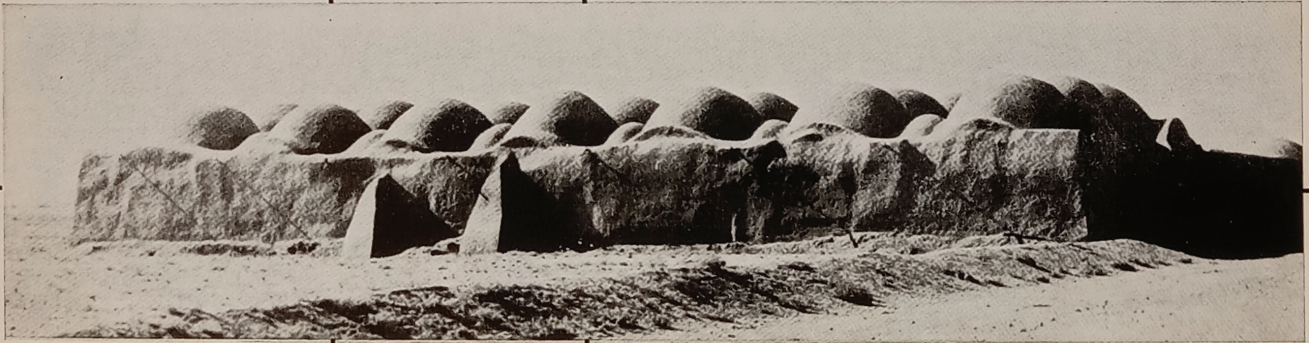


119



30

arquitectura sin arquitectos



173

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Todas las sociedades tienen la arquitectura que se merecen. Si algunas veces nos sentimos poco felices con la nuestra, es porque la tecnología y la riqueza por sí solas no consiguen necesariamente los mejores resultados. ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS subraya esto al comparar, aunque no sea más que implícitamente, la serenidad de la arquitectura de los llamados países subdesarrollados con el creciente caos de nuestras urbes y de sus barrios extremos.

En contraste con la historia de la arquitectura ortodoxa, con su hincapié en la obra personal de un arquitecto, esta exposición se interesa más por la arquitectura comunal, definida por Pietro Belluschi como «arte comunal», no la obra del especialista sino la creación por espontánea y prolongada actividad de todo un pueblo que comparte un legado común y actúa con una experiencia de comunidad.

Lejos de ser casual, esta arquitectura sin linaje ofrece pruebas tangibles de maneras de vivir más humanas y más inteligentes. Lo que tomamos por edificaciones arcaicas son a menudo modelos de auténtico funcionalismo y de modernidad perpetua (que es distinta de la moda arquitectónica); las que nos parecen meras ciudades pintorescas—«ciudades de tarjeta postal», solemos denominarlas condescendentemente—pueden, de hecho, representar la utopía. Además, en la arquitectura comunal, una comprensión instintiva (que no compartimos) de los límites de la arquitectura encuentra aplicación restringiendo el crecimiento de la comunidad. En otras palabras, los alarifes sin estudios no subordinan el bienestar general a la consecución de beneficios y progresos que no tiene en cuenta las necesidades humanas es contraproducente.

Esta exposición, la primera en su género, se acerca a la arquitectura no con la mente del historiador, sino con la capacidad del naturalista para maravillarse. Al ofrecer un cuadro global, aunque incompleto, de los cobijos humanos, nos hace darnos cuenta de los defectos de nuestra propia arquitectura. Las enseñanzas que de ella podemos obtener trascienden las consideraciones económicas y estéticas, pues conciernen al problema mucho más difícil y cada vez más conturbador de cómo vivir y cómo dejar vivir, de cómo estar en paz con nuestro vecino, tanto en un sentido pueblerino como universal.

GRÁFICAS ALOCÉN - MADRID
DEP. LEGAL M 20555 - 1968

- 5 7 Las formaciones volcánicas del valle Anatólian de Gökreme sufrieron
4. Algunas veces, la naturaleza crea imitaciones de viviendas de un avanzado estilo. El baobab del África tropical, *Adansonia digitata*, alcanza en ocasiones un diámetro de 10 metros. La blanca madera del tronco hace que este esté hueco en algunos árboles vivos y que se use como vivienda.
3. Formaciones naturales de rocas graníticas.
2. Erosión de rocas tobáceas en las orillas del lago Abbé, en la Somaalia francesa.
1. Ciudad Encantada, cerca de Cuencá. Es una formación de depósitos cretácicos que cubre alrededor de 200 hectáreas.
- Incluso antes que hombres o bestias habitaran la Tierra, ya existía una clase de arquitectura, artificio de las fuerzas primitivas de la creación, pulida algunas veces por los vientos y las aguas que le dieron una elegante estructura.

ARQUITECTURA SIN ARQUITECTOS

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AMIGOS DEL ARTE
PASEO DE CALVO SOTEL, 20 - MADRID-1 - NOVIEMBRE DE 1968

Exposición presentada por la Embajada de los Estados Unidos
en colaboración con el Instituto de Cultura Hispánica.

Esta exposición ha sido seleccionada y montada por el Departamento de Exposiciones Circulantes de The Museum of Modern Art,
de Nueva York, bajo los auspicios de su Consejo Internacional.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Todas las sociedades tienen la arquitectura que se merecen. Si algunas veces nos sentimos poco felices con la nuestra, es porque la tecnología y la riqueza por sí solas no consiguen necesariamente los mejores resultados. ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS subraya esto al comparar, aunque no sea más que implícitamente, la serenidad de la arquitectura de los llamados países subdesarrollados con el creciente caos de nuestras urbes y de sus barrios extremos.

En contraste con la historia de la arquitectura ortodoxa, con su hincapié en la obra personal de un arquitecto, esta exposición se interesa más por la arquitectura comunal, definida por Pietro Belluschi como «arte comunal», no la obra del especialista sino la creación por espontánea y prolongada actividad de todo un pueblo que comparte un legado común y actúa con una experiencia de comunidad».

Lejos de ser casual, esta arquitectura sin linaje ofrece pruebas tangibles de maneras de vivir más humanas y más inteligentes. Lo que tomamos por edificaciones arcaicas son a menudo modelos de auténtico funcionalismo y de modernidad perpetua (que es distinta de la moda arquitectónica); las que nos parecen meras ciudades pintorescas—«ciudades de tarjeta postal», solemos denominarlas condescendentemente—pueden, de hecho, representar la utopía. Además, en la arquitectura comunal, una comprensión intuitiva (que no compartimos) de los límites de la arquitectura encuentra aplicación restringiendo el crecimiento de la comunidad. En otras palabras, los alarifes sin estudios no subordinan el bienestar general a la consecución de beneficios y progresos que no tiene en cuenta las necesidades humanas es contraproducente.

Esta exposición, la primera en su género, se acerca a la arquitectura no con la mente del historiador, sino con la capacidad del naturalista para maravillarse. Al ofrecer un cuadro global, aunque incompleto, de los cobijos humanos, nos hace darnos cuenta de los defectos de nuestra propia arquitectura. Las enseñanzas que de ella podemos obtener trascienden las consideraciones económicas y estéticas, pues conciernen al problema mucho más difícil y cada vez más conturbador de cómo vivir y cómo dejar vivir, de cómo estar en paz con nuestro vecino, tanto en un sentido pueblerino como universal.



BERNARD RUDOFSKY (Director de la Exposición «Arquitectura sin Arquitectos»), nació en Austria en 1905. Completó sus estudios de arquitectura e ingeniería en la Universidad Politécnica de Viena en 1928, doctorándose en dicho centro en 1931. Se dedicó a la práctica de la arquitectura en Austria, Alemania, Italia y Brasil, viajando extensamente por Europa y todo el continente americano antes de trasladarse a los Estados Unidos en 1941, cuando ganó un premio en el Concurso de Diseño Orgánico patrocinado por el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Ha disfrutado de varias becas de las fundaciones Fulbright, Ford y Guggenheim. Actualmente vive en Nueva York.

El Sr. Rudofsky ha pronunciado numerosas conferencias sobre temas relacionados con la arquitectura y ha colaborado como crítico con las Escuelas de Arquitectura de Yale y del M. I. T. Es autor de varias obras, entre ellas «Behind the Picture Window», «Are Clothes Modern?» y «The Kimono Mind».

Bernard Rudofsky considera que una exposición es más un medio de comunicar una idea que una ocasión de competir con otros expositores. Además, a él le gusta seleccionar temas que ningún museo haya presentado.

La revista «Life» escribía: «El encanto del Sr. Rudofsky como crítico no ortodoxo se basa en el hecho de que es difícil juzgar si mira hacia las flaquezas del género humano con el celo de un renovador o con el deleite de un aficionado». A esto responde Rudofsky que nada sería tan incompatible con él como el papel de renovador. El cree honestamente que el hombre es inmejorable. Nunca considera sus exposiciones como una lección al hombre, sino que piensa en ellas como obras de arte, nada funcionales y por lo tanto agradables.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ARQUITECTURA SIN ARQUITECTOS

Incluso antes que hombres o bestias habitaran la Tierra, ya existía una clase de arquitectura, artificio de las fuerzas primigenias de la creación, pulida algunas veces por los vientos y las aguas que le dieron una elegante estructura.

1. Ciudad Encantada, cerca de Cuenca. Es una formación de depósitos cretáceos que cubre alrededor de 200 hectáreas.
2. Erosión de rocas tobáceas en las orillas del lago Abbé, en la Somalia francesa.
3. Formaciones naturales de rocas graníticas.
4. Algunas veces, la naturaleza crea imitaciones de viviendas de un avanzado estilo. El baobad del Africa tropical, Adansonia digitata, alcanza en ocasiones un diámetro de 10 metros. La blanda madera del tronco hace que éste esté hueco en algunos árboles vivos y que se use como vivienda.
5. 7. Las formaciones volcánicas del valle Anatolian de Göreme sufrieron la erosión de vientos y aguas. Las hendeduras, agujeros y oquedades que se forman en la piedra blanda tuvieron que ser ensanchados para ofrecer un cobijo habitable. El lugar atrajo a gentes deseosas de aislamiento, y en el siglo VII de nuestra era hasta 30.000 anacoretas, hombres y mujeres, vivieron aquí en comunidad de ermitaños. La entrada a los millares de aposentos, iglesias y capillas necesitaba, y necesita a menudo, el uso de una escala de cuerda.
6. Casas de labradores, denominadas trulli, de la Apulia meridional. Están construídas de capas anulares de piedra que terminan en una falsa cúpula cónica que les sirve de piedra clave. Forma arcáica de vivienda megalítica, están relacionadas con los talyots de las Baleares, los nuranghi de Cerdeña y los sesi de Pantelleria. El tipo ha perdurado casi sin mudanza desde el segundo milenio antes de Jesucristo.
8. Primer plano de uno de los conos de Göreme, esculpidos por la naturaleza. Varían en tamaño desde el de una tienda de campaña al de un rascacielos de dieciséis pisos.

Tres planos del apartamento de Göreme en que vivió San Simeón Estilita en el siglo V de nuestra era. El oratorio estaba en el piso más bajo. Encima estaba la vivienda, con un hogar y con mobiliario de piedra.

Las cuevas, que contaron entre las primeras viviendas del hombre, bien pueden ser las últimas en que habite. Sea como sea, fueron elegidas con gran previsión como depósitos de nuestros más preciosos tesoros, los archivos del comercio y del gobierno.

Trogloditismo no quiere decir necesariamente bajo nivel cultural. De hecho, nuestras bromas acerca de los hombres de las cavernas revelan una cierta nostalgia de su manera de vivir más que desprecio. Las comodidades trogloditas varían tanto como las que encontramos en viviendas más convencionales.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 2 -

9. La ciudad troglodita de Pantalica. Las rudas estancias cuyas puertas pueden verse en la fotografía fueron excavadas en las laderas casi perpendiculares del valle de Anapo por los siculi, que habitaron en Sicilia hace unos 3.000 años. Sirvieron en un principio como lugar de enterramientos para una cercana ciudad prehistórica, pero fueron convertidos en viviendas en la Edad Media. Generalmente, forman viviendas de muchos pisos unidos por túneles interiores. Se encuentran viviendas semejantes en toda Sicilia.
10. Imponente fachada de una colonia troglodita en Almanzora (Andalucía).
11. Viviendas excavadas en la roca en Gh'mrassen, en el Ourghemma, Túnez meridional. Ilustración del siglo XIX.
12. Chimeneas de viviendas trogloditas en Guadix (España).

Una de las soluciones más radicales del problema del cobijo la representan las villas y pueblos subterráneos de la comarca china del loess. El loess es cieno sedimentado arrastrado y depositado por el viento. A causa de su gran blandura y alta porosidad (45 por ciento) puede ser excavado fácilmente. En algunos lugares, la acción de las ruedas en los caminos ha rebajado el nivel original de éstos hasta 15 metros. En las provincias de Honan, Shansi, Shensi y Kansu, alrededor de diez millones de personas viven en cuevas excavadas en el loess.

14. La fotografía muestra colonias del más riguroso diseño, por no decir abstracto, cerca de Tungwan (Honnan). Los cuadriláteros oscuros en la planicie del paisaje son pozos del tamaño aproximado de una pista de tenis. Sus lados verticales tienen una altura de 9 a 11 metros. Unas escaleras en forma de "L" llevan a las viviendas que hay abajo, cuyas estancias miden unos 11 metros de largo y unos 5 metros de ancho. La altura hasta el techo abovedado es de unos 5 metros. Están iluminadas y ventiladas por aperturas que dan al patio. "Pueden verse volutas de humo que se rizan por encima de los campos" —escribe George B. Cressey en Land of the 500 million: A Geography of China (La tierra de los 500 millones: Una geografía de China), aunque no hay vivienda alguna a la vista. "Estas tierras trabajan doblemente: con viviendas debajo y campos encima". Las viviendas son abrigadas en invierno y frescas en verano. Y no sólo las viviendas están construidas subterráneamente, sino también las fábricas, las escuelas, los hoteles y las oficinas del Gobierno.
16. Vista parcial de una aldea subterránea cerca de Loyang, en la China Septentrional. Lo que parece tejados planos es la tierra. Todas las habitaciones tienen un techo abovedado excavado en el suelo.
17. Un ejemplo de la transición de las viviendas excavadas en las caras verticales de una cortadura a las casas medio excavadas pero con cuerpo propio en Thera (Grecia).

Los grandes constructores no establecen una línea separatoria entre la escultura y la arquitectura. Para ellos, la escultura no es algo que se encarga después. Y tampoco lo es la jardinería de paisaje. Las tres son inseparables.

18. Estas figuras geométricas formadas por losas de piedra marcan el campo de batalla de Bravalla, en Suecia.
19. Vista aérea de los cementerios cerca de Lanchow, en la provincia china de Kansu, que recuerda los modelos de Isamu Noguchi de sus "campos de juego de contorno", idea más bien de un escultor que de un arquitecto de cómo mejorar la superficie de la tierra. Como en otras civilizaciones, las casas de los muertos se construían con mucha mayor solidez que las de los vivos.
21. Un cementerio en Okinawa.
22. Arquitectura anónima de categoría monumental puede encontrarse también en el continente americano. En el Perú, a media distancia entre Cuzco y Machu Picchu, hay un antiguo centro teatral que no tiene pareja en
- 23.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 3 -

ninguna parte. Edificado por la tribu peruana de los maras, está formado por cuatro teatros redondos y uno en forma de herradura. Las condiciones acústicas de los cinco son magníficas.

El perfil de la arquitectura ha sido desgastado por los elementos y el lugar se ha convertido en pastizales y tierras de labor. Pero la estructura básica está relativamente bien conservada. El más grande de los teatros —probablemente construido en un cráter volcánico— tenía cabida para 60,000 personas. Existen todavía doce de sus terrazas, cada una de ellas de unos dos metros de altura. La plataforma circular más baja de los cuatro teatros, que corresponde a la orquesta griega, varía en diámetro desde los 27 a los 45 metros. Conducciones de agua, talladas en los monolitos, traían el agua desde los manantiales de un picacho de las montañas vecinas.

Aunque nada se sabe acerca de la clase de espectáculos que allí se ofrecían, puede suponerse que se trataba de exhibiciones de atletismo, en las que el boxeo representaría un papel principal. Los arqueólogos peruanos creen que la "indescriptible belleza" del paisaje (unos 4,000 metros sobre el nivel del mar) contribuyó a inspirar esta empresa grandiosa.

24. Túmulo de Chin Shih Huang Ti, primer emperador de la dinastía chin. Su perímetro circular es de casi 17 kilómetros.
25. Hoy poco más que una ruina, la selva de postes de álamo constituye un notable conjunto cuyo plan original ha quedado substancialmente mejorado por la acción corrosiva de la arena arrastrada por el viento. El monte, que se supone que guarda una cantidad innumerable de ataúdes y tesoros de oro y plata, fue descubierto en Sinkiang hace unos treinta años por Ordek, uno de los servidores turcos de Sven Hedin.
26. Los irregulares agujeros del oasis de Siwa (Egipto) son la entrada a un cementerio que ha sido convertido en viviendas.
27. Algunas veces, los hombres han tallado ciudades enteras en la roca viva, a nivel superior al allí preponderante. Los bastiones, el castillo y las casas de Les Baux-en-Provence fueron socavados en proporción considerable en la montaña calcárea en que se encuentran. Fue lugar importante en la Edad Media. Hoy su población se ha reducido a 250 habitantes.
28. Tres vistas interiores de la iglesia monolítica del siglo IX en St. Emilion (Gironde), en la Francia occidental. La iglesia no es una "edificación" en el estricto sentido de la palabra, sino más bien una talla.
29. Iglesia de San Jorge, en Etiopía, tallada en la roca como una escultura y luego ahuecada.
30. Viviendas socavadas en la cima de una montaña en Göreme (Turquía).
31. Esquina de un castillo en Sotalbo (Ávila), al pie de la Sierra de Peñalagüete.
32. Combinación de roca esculpida y obra de albañilería en la ciudad abandonada de Machu Picchu (Perú).
33. Vista típica de los tejados de Theraen.
34. Casa rústica en Monsanto (Portugal).
35. Almacenes en Bandiagara (Sudán).

Desde los jardines colgantes de Semirámis hasta los más recientes proyectos de embalses, la agricultura ha competido con la arquitectura para dar nueva forma a la superficie de las tierras. El apilar una piedra sobre otra para evitar el desplazamiento de la tierra constituyó un avance formidable con relación al tallado de la roca. Al alzar su primer muro, el hombre alcanzó un punto de su evolución tan significativo como el que consiguió al dejar de andar a cuatro patas y ponerse de pie. Al edificar su primer muro se convirtió mentalmente en un bípedo. Con el muro, el hombre creó el espacio a escala humana.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 4 -

36. Bancales, China.

37. Bancales en la comarca del loess de Honnan (China).

38. Abrigaderos contra el viento en los viñedos de las Islas Canarias.

La libertad física del hombre se manifiesta indudablemente en su capacidad para elegir el lugar de la Tierra en donde desea vivir. En tanto que el poco reflexivo se inclina a considerar solamente la utilidad, el que es más maduro exige participar de lo que es bello. Ni las privaciones ni los riesgos disuadirán al hombre de elegir un sitio que le brinde el gozo de un paisaje admirable.

39. Phira, capital del pequeño archipiélago griego de Thera. Se eleva al borde de un antiguo cráter volcánico. Aunque devastada periódicamente por los terremotos, la isla jamás ha sido abandonada.

41. La ciudad de Bonifacio, en Córcega.

42. Edificada sobre una cortadura casi vertical, todas las casas disfrutaban de la vista del puerto pesquero de Procida en el golfo de Nápoles.

Los hombres de imaginación se sienten frecuentemente atraídos por los paisajes ásperos. Tanto es así, que no vacilan en elegir los más arriscados lugares de una comarca. Los más animosos han preferido verdaderos precipicios para edificar --Machu Picchu, Monte Alban, los bastiones roqueños de la república monacal de Monte Athos, para mencionar solamente algunos bien conocidos.

Entre las tribus sudanesas, una de las más conocidas por su arte más bien que por su arquitectura, es la de los Dognos. Casi un cuarto de millón de ellos viven en la meseta de Bandiagara, al sur de Timbuctú. Sus aldeas están edificadas sobre las rocas caídas de altas escarpas. Aunque la ausencia de grandes edificios, de vehículos y de calles pudiera hacernos pensar en condiciones salvajes, las minuciosas investigaciones etnográficas han revelado una alta cultura.

43. Viviendas y almacenes, Bandiagara (Sudán).

44. Vista aérea. Los que parecen a primera vista ser puros escombros es una mezcla de edificios de tejado plano y de casas con bardas.

45. Vista del monasterio griego de Simon Petra en la república monacal de Monte Athos. En otros tiempos se llegaba a él subiendo en un cesto, prototipo de nuestros ascensores.

46. Ciudad de Çavuş-in, en Anatolia.

47. Anticoli Corrado, en las Montañas Sabinas, cerca de Roma.

Incluso el pensar en que un hombre moderno pudiera vivir en comunidades anacrónicas como éstas sería absurdo si el hecho no fuera que a ellas acuden en busca de descanso más y más habitantes de las ciudades.

48. Peñíscola (España).

49. El Peñón de Alhucemas, una de las tres pequeñas islas que se agrupan al sudeste de Ceuta. Con sus torres y baterías, el lugar dijérase ser un buque de guerra anclado.

50. Una de las inexpugnables fortificaciones llamadas meteora, cerca de Trikkala, en la Grecia septentrional, que han estado habitadas durante los pasados ochocientos años.

51. Mojácar (España).

52.

53. Fotografía de Mojácar tomada en 1963.

54. La naturaleza escabrosa parece estimular la fuerza artística del

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 5 -

hombre. Esta notable ciudad griega en la isla de Thera, cuyos habitantes casi puede decirse que viven en un volcán, lo pone de manifiesto. En el decenio de 1920, cuando se tomó esta fotografía, la arquitectura comercial ya estaba en marcha (véase la esquina de arriba a la derecha). Las casas antiguas del primer término, sin embargo, están modeladas según la tradición de la localidad. Todas ellas son variaciones de una sola clase de vivienda, una estancia abovedada. No tienen escaleras interiores y solamente se puede entrar en las habitaciones desde el exterior. Las pequeñas ventanas son perfectamente adecuadas, pues las paredes, el techo y, frecuentemente, también el suelo, están enjalbegados y reflejan la luz.

55. La ciudad de Apanomeria está edificada al borde de un cráter, lo que queda de un volcán que estuvo en erupción en tiempos prehistóricos. Las casas, de un blanco cegador contra las masas de rocas pardas, representan una interminable escultura.
56. Las cuatro quintas partes del caserío de Apanomeria quedaron destruidas por un reciente terremoto.
57. El empleo de un solo tipo de edificación no supone necesariamente monotonía. Esta vista de pájaro de la aldea de pastores de Zambia recuerda el fenómeno micológico que hace crecer a ciertos hongos en círculos perfectos. Aquí, un millar de cabañas bardadas forman un círculo alrededor del enclave del jefe, compuesto por cabañas para sus muchas esposas. La más grande de ellas pertenece a la favorita, y él vive, al estilo extranjero, en un cajón de madera de tejado plano. El centenar largo de establos acomodan a 5.000 cabezas de ganado.
58. Un segmento del anillo.
59. Shangri-La (sic), aldea indígena de la Nueva Guinea holandesa.
60. Una de las docenas de aldeas-colmena en la llanura de Aleppo (Siria).
61. Dos distintas estructuras comunales están representadas en el trazado casi puntillista de Zanzibar y en la apacible geometría de Marrakesh. Buena parte de la ciudad de Zanzibar ha conservado su carácter aldeano, con sus cabañas aisladas. Las calles, o lo que se desee llamar a los espacios libres, avanzan serpeando.
62. Marrakesh (Marruecos) es el arquetipo de la ciudad islámica con sus casas cuadrangulares construidas alrededor de un patio interior.
63. Kokoto de Divil (Camerún Septentrional).
64. Aldea del Japón central.
65. Ain Leuh, en el Atlas Medio. A una altura de unos mil metros. Los tejados son de tierra batida para proteger a las casas contra el extremo frío.
66. Casas de Casares (España), de muros de piedra y de pétreos tejados. La irregularidad del terreno y el uso de los patrones poco corrientes de medición consiguen pequeñas variaciones que logran un equilibrio perfecto entre la unidad y la diversidad.
67. Vista panorámica de Aul Shrek en el Cáucaso Occidental.
68. Vista parcial de Villahermosa (España).
69. La ciudad montañesa de Mijas, cerca de Málaga (España).
70. Aldea montañesa eslovaca fundada en 1700.
71. Pisticci, ciudad montañesa en Lucania.

La tendencia a edificar en lugares de difícil acceso puede explicarse sin

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 6 -

duda aludiendo al deseo de sentirse seguros, pero quizá más aún a la necesidad de una comunidad de establecer los límites de sus dominios. En el mundo antiguo, muchas ciudades estaban aún circundadas por fosos, lagos, glacis o murallas que ya hace mucho tiempo que han perdido su valor defensivo. Aunque las murallas no suponen obstáculo para los invasores, ayudan a restringir una expansión indeseable. La misma palabra "urbanidad" está vinculada con ellas, pues urbs significa ciudad amurallada. Por ello, una ciudad que aspire a ser una obra de arte tiene que estar tan limitada como un cuadro.

72. Entrevaux, con antiguas fortificaciones, en el valle de Var (Bajos Alpes).
73. Erbil, la antigua Arbela, campo de la batalla de Alejandro, con una antigüedad superior a los 5.000 años y aún activa, un notable ejemplo de supervivencia urbana.
74. Plano de la ciudad de Cantón, de L'Ambassade de la Compagnie Orientale, etc., 1665.
75. Al igual que muchas otras ciudades italianas, Locorotondo (nombre que significa "lugar redondo") ha conservado su antigua conformación sin la ayuda de cinturones físicos que la opriman.
76. La Carmona española ofrece otro ejemplo de integridad urbana; la ciudad y el campo están claramente separados.
77. Las casas amurallan el recinto de la ciudad en Tavira (Portugal).
78. Murallas de la ciudad de Tiznit (Marruecos).
79. A juzgar por este grabado, la ciudad de Méjico, en tiempos precolombinos, se asemejaba a una pequeña Venecia. Las casas miraban a las aguas y las callejas eran angostas, aunque la plaza central era espaciosa. La ciudad y el lago desaparecieron sin dejar ningún vestigio.

Constituye un comentario curioso acerca de nuestra arquitectura, por no decir de nuestra civilización, que haya habido casos en los que personas adultas se han mostrado embelesadas por la aventura estética que ofrecen las casas construidas a dos niveles. Como no hemos tenido ocasión de trenzar nuestro camino a través de un espacio creado con imaginación es poco probable que podamos ser buenos jueces de la arquitectura que se muestra aquí. No obstante, incluso las fotografías insinúan algunos de sus encantos. La fascinación de los laberintos y de las estancias secretas, de los vertiginosos tramos de escaleras, de todos los eternos misterios del espacio cerrado, aparece aquí expresada sin pérdida de efecto.

80. Dos lugares fortificados en el Marruecos meridional. Ni casa ni ciudad, sino una síntesis de ambas, esta arquitectura fue concebida por un pueblo que edificaba de acuerdo con su inspiración e imaginación.

Los fundadores de la arquitectura moderna se inspiraron más de una vez en los castillos españoles. Funcionales, austeros y perceptiblemente libres de detalles de repostería de estilo de château, el volumen de estas edificaciones está esencialmente compuesto de cubos y cilindros.

82. Montealegre, en la provincia de Valladolid.
- 83.
84. Forma primitiva de fortificación en el estado de Swat, en la frontera nordoccidental del Pakistán del oeste.
85. La aldea fortificada de Imilchil, a una altura de 2.300 metros en el Atlas Septentrional.

Hace solamente unos centenares de años, la silueta de gran número de ciudades europeas y asiáticas estaban erizadas de esbeltas torres prismáticas, pues era más digno y más bello luchar en las batallas que se desarrollaban dentro del recinto amurallado desde alturas de apropiada arquitectura que desde los achatados tejados o en las calles.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 7 -

86. Vista de Watheia, una de las varias aldeas fortificadas del Peloponeso.
87. Ciudad yemenita de parecida silueta.
88. Detalle de un fresco del siglo XVI mostrando a Pavía, "la ciudad de las cien torres".
89. Dos de las doscientas torres originales de Bolonia. La Torre Asinelli (izquierda), de 108 metros, data de 1109. La Torre Garisenda, sin acabar, (derecha), edificada un año más tarde, se inclina apartándose de la vertical más de 2,5 metros.
90. 91. Estos pueblos fortificados se encuentran en Svanetia, un valle situado a considerable altura en el oeste del Cáucaso. "Las pequeñas fortificaciones en que viven aisladas las familias --comenta William O. Field, especialista en glaciares que visitó el valle en el decenio de 1920-- datan de una época algo anterior al siglo XII. El aspecto del país ha cambiado poco, y las torres y los castillos siguen esparcidos por el paisaje, algunos veces aislados, otras en racimos de cincuenta o sesenta".

Los soportales son el altruismo hecho arquitectura, la propiedad privada dada a toda la comunidad. La función de esta singular modalidad arquitectónica va mucho más allá de ofrecer cobijo a los viandantes contra los elementos o de proteger a los peatones contra los azares del tránsito. Aparte de dar unidad al paisaje callejero, suelen hacer las veces de los antiguos foros. En toda Europa, en África del Norte y en Asia, los soportales son corrientes porque también ellos han quedado incorporados a la arquitectura "formal". Las calles de Bolonia, para citar solamente un ejemplo, están adornadas por casi 30 kilómetros de portici.

94. La antigua ciudad de Telv, en Moravia (Checoslovaquia) consiste principalmente de dos bloques monumentales de casas patricias que miran a la plaza de la ciudad por un lado y se asoman a los lagos por el otro. De esta forma, cada casa tiene una parte urbana y una parte campestre, y la última de las dos acaba en un jardín. La plaza de la ciudad es la única vía para el tránsito. Los soportales adornan todo su perímetro. Plano de la ciudad de Telv.
95. Plaza de Garrovillas, en el oeste de España.
96. Soportales de Berna, la capital de Suiza, del siglo XVI.
97. Una calle de Aibar (Navarra). La ciudad ha conservado su aspecto medieval. Algunas calles están bordeadas de soportales de madera o piedra y muchas de las casas tienen pórticos góticos.
98. Calle con soportales en Litomisl (Checoslovaquia).
99. Cruce de calles en Garrovillas (España).
100. Una calle de Caldas de Reyes (España) en la que los soportales han reducido la calle a un estrecho pasadizo.
101. Soportales en Monpazier (Francia).
102. Calle cubierta en Porto Maurizio, en la Riviera italiana.
103. Calle cubierta en Porto Maurizio, en la Riviera italiana.

No cabe duda que lo pintoresco abunda en estas fotografías, pero sin embargo, esta exposición no busca presentar ese matiz, ni trata de ser una guía para el turista, excepto en el sentido que constituye un punto de partida para la exploración de nuestros prejuicios en arquitectura.

Sobre todo, es el humanismo de esta arquitectura lo que debiera suscitar nuestra reacción. Por ejemplo, jamás nos cruza la mente hacer oasis de las calles en lugar de desiertos. En los países en que su función no ha llegado a deteriorarse hasta convertirlas en autopistas y lugares de estacionamiento de automóviles, toda una serie de recursos logran hacer de las calles lugares dignos del hombre: emparrados y toldos, cubiertas plegables o tejados permanentes. Todo ello es característico del Oriente, o de países que tienen un legado oriental, como España.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 8 -

104. La calle de un zoco en una ciudad marroquí.

105. Calle cubierta en Benabene (España).

106. Calle semicubierta en Gubbio (Umbría).

107. Calle de Kharga (Libia).

Las fotografías solamente pueden dar una idea de lo que supone recorrer callejones que se trenzan a través de complicados espacios que penetran en nuestros sentidos: la luz que hiende las sombras; las oleadas de colorido y calor; el eco de nuestros pasos; los guijarros caldeados por el sol. La suma de todas estas impresiones es una aventura estética.

108. Pasadizos semicubiertos en Laine, el Camerún y Agades (Nigeria).
109.

110. Toldos protectores de una calle de Sevilla.

111. Calle de tiendas cubiertas en un antiguo barrio de Osaka (Japón).

112. Las esteras dan sombra a las calles del campamento de Hassi Messouad, en el Sáhara francés.

Otro tipo de conveniencia consuetudinaria lo ofrecen los almacenes de alimentos. Algunas veces, los graneros individuales están cerca de una fortificación para protegerlos. Otras, como en Cabao (Libia), el mismo granero es un fortín.

113. Fuerte-almacén en Cabao (Libia).

114. Fuerte-almacén en Nalut (Libia).

115. Almacenes en Dogon protegidos por las escarpas que los dominan.

116. Graneros cónicos cerca de Mopti (Sudán).

117. Graneros en Medenine (Túnez).

118. Seis silos miniatura en la parte alta del río Volta (Costa de Marfil) y Sudán.

119. Entre las manifestaciones menos conocidas de la arquitectura rústica cuentan los graneros de Galicia. Los gallegos son descendientes de los celtas que invadieron el continente alrededor de 500 años antes de nuestra era. Sus cabañas de piedra, toscas y circulares, aún pueden verse en los distritos montañosos, pero son los hórreos los que más merecen nuestra atención.

120. Graneros en Combarros (España).

121. Infraestructura de un granero en Sao Paio (Portugal).

122. Los pilares que aguantan un granero ibérico se asemejan a un tosco prototipo de las columnas clásicas.

123. En las sociedades en que se consideran los alimentos como un don divino más que como un producto industrial, la arquitectura de los graneros es solemne. De hecho hacen pensar en edificios eclesiásticos. Aunque de pequeño tamaño, los graneros logran aspecto monumental, sea en el Sudán o en el Japón.

Construido con grandes losas graníticas, el hórreo está a salvo de incendios y de animales dañinos. Descansa sobre pilares coronados por piedras redondas que sirven de protección contra las ratas y anuncian el capital del futuro. Los intersticios de los muros sirven para ventilar. Las consejas aseguran que los hórreos andan por la noche.

124. Los hórreos tienen su perfecta contraparte en los espigueiros portugueses. En la comunidad rural de Lindoso, en donde las cosechas son un

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 9 -

asunto comunal, estos graneros constituyen la principal característica. Se alzan en lugares privilegiados para que puedan aprovechar los vientos (para ventilación) y para facilitar el traslado del grano al castillo en caso de invasión.

125. Vista de los graneros desde el castillo. Se alzan sobre plataformas naturales de granito que sirven de era.

126. Chozas de almacenamiento en Zermatt (Suiza). Los pilares de piedra que los aguantan están coronados de defensas contra las ratas, como los graneros de la Península Ibérica.

En el mundo occidental, las palomas constituyen una plaga comparable a la de las moscas o las pulgas. Sean una molestia o un peligro, la mayor parte de la gente desearía su desaparición. Pero no ocurre lo mismo en los países orientales, en donde se aprecian mucho las palomas. Sus excrementos son almacenados en torres que pudieran compararse a las huchas de barro de los niños: cuando se llenan, se rompen, y su inapreciable contenido se utiliza en los campos.

127. Palomares en el valle del Nilo.

128. Esta superfortaleza de Göreme, obra de las fuerzas naturales, es solamente un palomar. La totalidad del bastión es blanca, pero las aperturas hechas por el hombre para dejar entrar y salir a las palomas están pintadas de rojo y de naranja.

129. Palomares en el valle del Nilo.

130. Serie de torres-palomares en Lindjan, cerca de Isfahan.

131. Palomar, típico de los tejados de Barcelona.

132. "En las pendientes laderas junto al lago, se alzan ringleras de columnas desnudas que se elevan sobre el verdor del follaje como ruinas de templo: pilares blancos y cuadrados de albañilería, enhiestos en la soledad de sus columnatas y plazas... como si aquí las dejara una gran raza que soliera orar en el lugar". Alrededor de 1912, D. H. Lawrence vivió junto al Lago Iarda, y allí escribió su ensayo Los limonares.

Los limonares forman laberínticos bancales, rodeados de altas tapias de piedra. En invierno, los limoneros están protegidos contra el frío y la nieve por tejadillos de madera y por cristaleras sostenidas por postes de 13 metros de altura. Las fotografías, sacadas en verano, muestran estos rústicos invernaderos sin tejado o cristales.

134. Vista lateral de un limonar.

135. Cenador temporal para una feria campestre. Trujillo, España.

136. Emparrado cerca de Sotomayor (España).

Los artilugios de la tecnología primitiva acaso provoquen la risa de los ingenieros hoy, pero las máquinas modernas no pueden igualar parte de su encanto.

137. Esta antiquísima rueda hidráulica eleva el agua desde el río Orontes hasta los acueductos que la conducen a las casas y a los jardines de Hama (Siria). La rueda tiene 22 metros de altura y también sirve como mobile gigantesco.

139. Molino horizontal chino que eleva agua para regar los campos.

140. Serie de molinos horizontales en la provincia de Khorassan (Irán).

142. Esta insólita vista de tejados es una señalada característica del distrito del bajo Sind, en el Pakistán Occidental. De abril a junio, las temperaturas superan los 49 grados centígrados, que descienden con la brisa vespertina hasta unos agradables 35 grados. Para dirigir el viento a todos los edificios se instalan los bad-gir, o "caza-vientos" en los tejados, uno para cada habitación. Como el viento siempre sopla de la misma dirección, los captadores del viento están fijos. En las casas de varios pisos llegan hasta la planta baja y

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 10 -

sirven además como teléfonos interiores. Aunque el origen de este ingenio es desconocido, lleva utilizándose 500 años por lo menos.

Tres vistas de Hyderabad-Sind, con acondicionadores de aire.

Algunos de los más impresionantes ejemplos de la arquitectura abstracta se hallan en Delhi y Jaipur (India). Son gigantesco instrumentos astronómicos contruídos en el siglo XVIII. Su fin era lograr una mayor exactitud en las observaciones astronómicas que la que se podía conseguir con los instrumentos portátiles de latón. Como no dieran los resultados apetecidos, representan un caso extremadamente raro de arquitectura pura, o casi pura, de ninguna utilidad.

144. Vista desde el Samrat Yantra en Delhi.

145. Vista interior del Ram Yantra circular de Delhi.

146. Detalle del Misra Yantra de Delhi, compuesto de una rampa central y cuatro semicírculos, cada uno de los cuales está al nivel de un gran círculo que atraviesa uno de los cuatro observatorios del mundo que establecen la hora oficial.

147. Detalle del Samrat Yantra de Jaipur.

148. Las separaciones de todas las clases concebibles siempre han sido un requisito indispensable de la arquitectura civilizada. La vista perpendicular de Logone-Birni (Camerún) revela abundancia de espacios exteriores aislados.

149. Estos trozos de muro son protecciones contra el viento de la Prefectura de Shimane en el Japón Occidental. Para conseguir abrigadas contra los vientos invernales y las ventiscas, los labradores plantan pinos formando apretadas filas en L que constituyen setos de unos 15 metros de alto. En algunas partes del Japón septentrional se colocan pantallas de paja de igual altura durante el invierno alrededor de las casas, y algunas veces alrededor de todo el pueblo.

150. Casa de campo rodeada por un seto en el delta del Kizuki, en la depresión de Shinji.

151. Un emparrado japonés de palos de bambú y enredaderas. Mukojima (Tokio).

152. Los procedimientos de construcción indígenas muestran una gran audacia y elegancia. La elevada armazón del club de hombres en Maipua, en el golfo de la Nueva Guinea, es de palos de bambú y se cubrirá de bardas.

153. Método de construcción de bóvedas en Tahoua (Nigeria).

154. Solar de edificación mostrando elementos prefabricados para el último piso y armazón del tejado de casas en Bamileké (Camerún).

Plano del suelo del ático prefabricado.

155. En civilizaciones menos prosopopéyicas que la nuestra, las separaciones conseguidas con esteras se juzgan dignas de un rey. Estas divisiones de forma libre recatan el patio real de Lealui, en Zambia.

156. Dos etapas de la construcción y resultado final del método de edificación que se emplea en la parte sur del Iraq. El material de construcción es el junco gigante (*Fragmites communis*) que crece en las márgenes del bajo Tigris y del Éufrates, en donde alcanza una altura de 7 metros. Se hacen gavillas con él, se clavan en el suelo y se las dobla para formar arcos parabólicos.

El interior carece de mobiliario. No hay sino alfombras y una coccinilla para hacer café.

158. Detalle del Palacio de Justicia de Aloa Bay (Islas Salomón).

159. Casa en el barrio real de Bakuba (Congo).

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 11 -

160. Choza merendero, cerca de Alcazarquivir (Marruecos).

Cuando el clima es apacible, los edificios consisten frecuentemente de poco más que un tejado que sirve de sombrilla y paraguas. "Abrimos primeramente una sombrilla para dar sombra a la tierra —escribe el novelista japonés Tanizaki— y en la sombra aprestamos una casa".

161. Los tejados con faldillas que llegan hasta el suelo son típicos en algunos valles de las provincias nortefías del Japón. En comparación con algunos materiales industriales de techado, las bardas son eternas y ofrecen un magnífico aislamiento contra el frío y el calor.

162. Espesas bardas en el tejado de una casa del Sudán.

163. Refugio kirdi de estera y paja. Camerún del Norte.

Muchos de los pueblos llamados primitivos deploran la costumbre de mudarse (con todo lo que se posee) de una casa o un apartamento a otro. Además, la idea de tener que vivir en donde ya han habitado gentes desconocidas les parece tan humillante como comprar ropas usadas. Cuando se mudan, prefieren construir una casa nueva, o llevarse consigo la antigua.

165. Día de mudanza en la Guinea y el Vietnam.

166. Dos borricos transportan los elementos fundamentales con los que se construirán chozas. Rendilles nómadas, Kenia.

167. Este interior, que recuerda las fantasías de Piranesi, está formado por los puntales de una mina de sal del siglo XI en Wieliczka (Polonia). El laberinto subterráneo se extiende más de cien kilómetros y llega hasta una profundidad de 330 metros. Sus siete niveles están unidos por escaleras.

168. Las cabañas de madera no son la única clase de arquitectura que puede ensayarse usando troncos sin desbastar. Las *torii* (jambas Shinto) que bordean en ringlera el camino que lleva al templo de Inari en Kyoto están construídas con troncos de árbol.

169. Las viviendas construídas sobre pilotes fascinaron a los padres de la arquitectura moderna, que las adoptaron como architecture á pilotis. Sin embargo, los constructores primitivos han vivido durante mucho tiempo en casas edificadas de esta forma. Todo el pueblo chino de Ho Keou, en la provincia de Yennan, está construído sobre zancos por encima del nivel del agua.

170. Una casa arbórea en la aldea de Buyay, en el Monte Clarence de Nueva Guinea.

Solemos pensar en el espacio limitado por muros en términos del coste de su construcción o su alquiler, pero el efecto que pueda tener sobre nuestros sentidos rara vez nos preocupa como no sea tal vez por desear "techos altos" prescindiendo de las proporciones de la habitación. Pero al menos esto hace pensar en el importante papel que desempeña la tapadera de todo "container" arquitectónico. Los techos abovedados parecen dar una sensación de comodidad.

171. En el Irán, en donde bóveda es casi sinónimo de edificio, la vista de una ciudad desde lo alto revela la organización interna de todas las casas. En Isfahan, los templos, las viviendas y hasta las calles están cubiertas por tejados ondulantes. La fila de cúpulas que se extiende diagonalmente a través de la fotograffia protege una calle de bazares.

172. El caravasar y la casa de té de la ciudad de Qum, cercana a Teherán.

173. Sus muros son de piedra machacada, las bóvedas y los arcos, de ladrillo de arcilla. Los nueve vanos de la casa de té están cubiertos por cinco bóvedas de cúpula y cuatro bóvedas de arco escarzano (de arco menor que el semicírculo del mismo radio) sustentadas por cuatro pilastras y por los muros exteriores. Las bóvedas del caravasar de 21 vanos, bordeado por bóvedas escarzanas inclinadas, están aguantadas

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

- 12 -

por cuatro pilastras interiores para conseguir la máxima elasticidad. Tanto es así que hay quienes denominan a esta clase de bóveda volta a vela, bóveda de vela.

174. Trasdós (superficie exterior de una bóveda) en la Masjid-i Jum'a, Isfahán.
175. Casas nubias a orillas del Nilo.
176. Cúpula de una casa de baños turca. Los discos luminosos engastados en la cúpula son gruesos bloques de vidrio semejantes a lentes. Izníc (Turquía). Período othmanli.

"Dad a un albañil ladrillos y argamasa --escribe Jamshid Kooros, un arquitecto persa que cursó estudios en el Instituto de Tecnología de Massachusetts-- y decide que cubra un espacio y deje que entre la luz; los resultados son asombrosos. El albañil, con sus restringidas posibilidades, encuentra innumerables recursos que conducen a la variedad y a la armonía; mientras que el arquitecto moderno, con todos los materiales y sistemas de lograr una estructura de que dispone, consigue monotonía y disonancia, y en gran cantidad".

177. Dos bóvedas del Masjid-e-Jameh en Isfahan. Probablemente del siglo XV.
- 178.

179. La casa Theraen, en las Cícladas del Sur, data de tiempos prehistóricos. La vivienda corriente es una celda rectangular con bóveda de medio cañón sobre la que se ha construido otra vivienda idéntica. Algunas tienen una azotea para secar fruta y verduras. Este tipo de edificio de celdas abovedadas no sólo se encuentra en el Mar Egeo, sino también en el Tirreno.

180. Los techos abovedados se encuentran a menudo en las cercanías de las viviendas trogloditas, pero la relación exacta que pueda existir entre ambos no se ha establecido satisfactoriamente.

181. Casas en Tameur, cerca de Medenine (Túnez).

Esta rápida ojeada lanzada a la arquitectura sin estirpe académica, al no considerar más que sus manifestaciones más amplias, no puede esperarse que ponga de manifiesto las delicias que están recatadas bajo los tejados. Estas fotografías solamente dan una ligera idea de los aspectos arquitectónicos íntimos.

182. Columna de madera en una posada en el Dogon. Menos vagorosas y menos señoriales femeninamente que las Kore del Erecteión, estas esculturas están vinculadas con el arte moderno occidental.

183. Pilares antropomórficos aguantan el techo del palacio de Ketou (Dahomey).

184. Pinturas murales totémicas en el Dogon de Dyamenia (Sudán).

185. Muro pintado de una casa (India).

Aunque la buena arquitectura se concibe algunas veces sobre el tablero de dibujo, nace verdaderamente en la conciencia de la comunidad. Puesto que una ciudad no es simplemente la suma de todos sus edificios, sino también el espacio para respirar que queda entre ellos --las calles y callejones y las plazas, y sobre todo los elementos que no son obra del hombre sino que le fueron entregados en depósito, los árboles, el agua, el firmamento y el aire-- estos elementos, necesarios para la vida humana, deben ser cuidados celosamente por los habitantes.

Además, el gusto, por no decir la pasión, por la edificación debe ser sembrado en el niño. Los juguetes mecánicos y las diversiones mecanizadas matan su imaginación y su inventiva. La hazaña de colocar bloque de madera sobre bloque de madera apenas supone un esfuerzo para el cerebro de un mono.

186. Este conjunto aldeano que están modelando con barro y palitroques unos niños etíopes demuestra la íntima relación que existe entre la arquitectura y los juegos inteligentes.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23



183



118

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

cc: ICE-F-113-67 Bad Homburg
AD,RP,AA,circ, green

Mr. W. Schönberger

-2-

A w/o A = 9/E

October 8, 1968

send you the 16 photographs which were selected by our Department of Architecture and Design, and which represent a cross section of the various areas treated in the exhibition.

Mr. W. Schönberger

Manager can let us know very soon where you would intend to exhibit the 16 photographs in Frankfurt and Bad Homburg and whether in the 16 photographs for a catalogue. Meanwhile, Louisenstrasse 37, Bad Homburg, Germany with you again as soon as we can give you a definite date for a showing.

Dear Mr. Schönberger:

Sincerely,

Thank you very much for your letter of September 30 to Mr. Palmer, regarding the possibility of showing ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS in Frankfurt and Bad Homburg.

Annette Allardt

We should be very pleased to make the exhibition available to you for sponsoring showings in these two cities, but we would ask that showings not be held in any commercial galleries or commercial showrooms. Would you kindly let us know where you would want to show the exhibition in Frankfurt and Bad Homburg?

Dates: We cannot, unfortunately, give you a definite confirmation of either the February/March period or the May period, as we offered both dates to other institutions, the former to Henkel GmbH. in Düsseldorf and the latter to the National Gallery in Prague. We will however cable Düsseldorf today and ask for a cabled reply as to their final decision. As to the Prague showing, it seems unlikely at this moment that it can materialize. We have sent several letters and cables in the past, without an answer so far. We would therefore, in all likelihood be able to make the exhibition available to you in May, after Berlin, in case Henkel should decide to schedule the exhibition in February/March. We hope to be able to give you a final confirmation toward the early part of next week.

Catalogue: We are pleased by your interest in producing a more elaborate catalogue in German. I am sending you under separate cover a copy of our Museum's publication, Architecture Without Architects, by Bernard Rudofsky. Please note, however, that we no longer have the rights to this publication, but that we can only authorize the production of a reduced German version, containing the complete text from the panels with the introduction and 16 illustrations, for sale at the site of the exhibition, only. I have enclosed a typescript of the text from the panels, and as you can see, the Munich translation was a considerably reduced version. If you wish to produce this illustrated German catalogue, we will

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Mr. W. Schönberger

-2-

October 8, 1968

send you the 16 photographs which were selected by our Department of Architecture and Design, and which represent a cross section of the various areas treated in the exhibition.

I hope you can let me know very soon where you would intend to present the exhibition in Frankfurt and Bad Homburg and whether you wish to receive the 16 photographs for a catalogue. Meanwhile, we shall be in touch with you again as soon as we can give you a definite date for a showing.

Sincerely, S.R.

Dear Sir:

Annette Allwardt to you assisted us in securing a group of Circulating Exhibitions Architecture. We have selected from the group those prints which will be most helpful to us, and we Encl. 1 typescript of text to you since you will undoubtedly want them. 1 catalogue (under separate cover) reach you in one package. In a second package you will receive three of our Museum's publications: ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS, MODERN ARCHITECTURE U.S.A., and TWENTIETH CENTURY ENGINEERING.

Because of the fact that rights to the photographs appearing in the above-mentioned books are held by individual agencies or professional photographers, we are not in a position to authorize the release of photographs. However, if any of the photographs are of interest to you, we will be glad to give you the addresses of the photographers so that you can write to them to secure prints.

I do apologize for not having written to you about this matter at a far earlier date. With many thanks for your patience and your kind cooperation, I am

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to the Director
Department of Architecture and Design

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

The Museum of Modern Art

To: Ellen Marsh

From: Arthur S. Ross

2 October 1968

Date: 27. 1968

Re: Mr. I. Borisov
Deputy Secretary-General
Institute of Soviet-American Relations
Kalinin Street, 14
Moscow, U.S.S.R.

Dear Sir:

Quite some time ago you assisted us in securing a group of photographs of Russian architecture. We have selected from the group those prints which will be most helpful to us, and we are returning the balance to you since you will undoubtedly want them for your records. The prints will reach you in one package. In a second package you will receive three of our Museum's publications: ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS, MODERN ARCHITECTURE U.S.A., and TWENTIETH CENTURY ENGINEERING.

Because of the fact that rights to the photographs appearing in the above-mentioned books are held by individual agencies or professional photographers, we are not in a position to authorize the release of photographs. However, if any of the photographs are of interest to you, we will be glad to give you the addresses of the photographers so that you can write to them to secure prints.

I do apologize for not having written to you about this matter at a far earlier date. With many thanks for your patience and your kind cooperation, I am

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to the Director
Department of Architecture and Design

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

The Museum of Modern Art

To Ellen Marsh

From Annette Allwardt

Date June 17, 1968

Re ARCHITECTURE WITHOUT ARCHITECTS

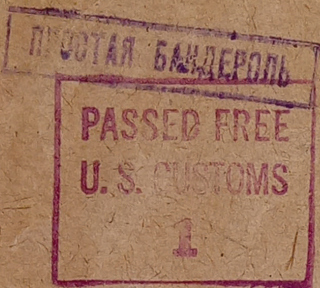
The enclosed photographs were just found in an office upstairs where either you or Mr. Rudofsky used to work on the above show.

Dick thinks they should be returned to the Museum in question, although I don't see from this that they wanted them back. It looked more like an exchange of national architectural photographs. Can we send them some showing American architecture? Perhaps we should also send them a copy or two of the catalogue on the above show? The catalogue would also offer them an explanation of why their photographs were not used in the exhibition.

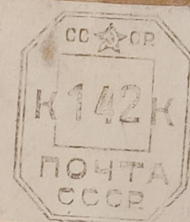
HOLD UNTIL
EM RETURNS

237 = Naulen

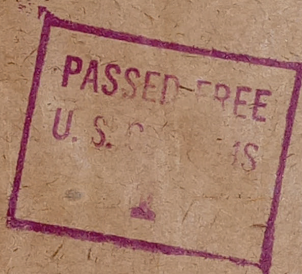
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23



7158
 Москва - К-9
 ПУШКИНСКАЯ Д. 24
 ХОЗУ АКАДЕМИИ
 СТРОИТЕЛЬСТВА И
 АРХИТЕКТУРЫ СССР



США
 Нью Йорк
 г-ну Рудольфу.



Mr. B. Rudofsky
 Director
 Circulating
 Exhibitions
 The Museum of
 Modern Art
 11 West 53-rd St.
 New York 19, N.Y.
 U.S.A.

Department of Circulating Exhibitions

Ellen Marsh
 Department of Circulating Exhibitions

10-2-68-

LG wants to retain these 16:

- 12
- 18-22
- 24-27
- 31-33
- 40
- 41
- 43

47 photos

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

16 September 1963

Mr. I. Borisov
Deputy Secretary-General
Institute of Soviet-American Relations
Kalinin Street, 14
Moscow, U.S.S.R.

Dear Mr. Borisov: We shall await the arrival of the photographs you select today. We shall, of course, write to you just as soon as they are here. It is our pleasure to inform you of the safe arrival of the group of 47 black and white photographs sent to Mr. Bernard Rudofsky. The photographs are excellent and will prove most valuable to us in terms of our forthcoming exhibition.

We shall make every effort to protect the prints and will see that they are returned to you when our exhibition has been produced. With many thanks and all good wishes to you, I remain

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Department of Circulating Exhibitions

10-2-68

LG wants to retain these 16:

12
18-22

24-27

31-33

40

41

43

47 photos selected

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUTE
OF SOVIET-AMERICAN RELATIONS

Address: Moscow, Kalinin St., 14

ИНСТИТУТ
СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Адрес: Москва, ул. Калининна, 14

President

N. Blokhin

Vice-Presidents

I. Artobolevsky

A. Arzumanyan

N. Bobrovnikov

E. Fedorov

Y. Frantsev

S. Gerasimov

N. Khrushchova

A. Korneichuk

V. Kucherenko

A. Kuznetsov

L. Kuznetsova

A. Masevich

I. Petrovsky

A. Sadykov

Z. Seidmamedova

G. Zhukov

Secretary General

T. Mamedova

Mrs. Ellen Marsh

Assistant to Bernard Rudofsky

Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

11 West 53rd Street

New York 19, N.Y.

U S A

May 15, 1963

Mr. I. Borisov

Deputy Secretary-General

Institute of Soviet-American Relations

Kalinin Street, 14

Moscow, U.S.S.R.

Dear Mr. Borisov:

Thank you very much for your good letter which reached our offices today. We shall await the arrival of the photographs you select with considerable interest and we shall, of course, write to you just as soon as they are here.

We acknowledge the receipt of your letter received Dr. Rudofsky's letter with the request to supply him with some photographs for your exhibition. The delay in the acknowledgement was necessitated by too lengthy a search which we have undertaken and which is well under way.

Ellen Marsh

Assistant to Bernard Rudofsky

Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

Yours sincerely,

I. Borisov

8/5-63,

47 photos delivered

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUTE
OF SOVIET-AMERICAN RELATIONS

Address: Moscow, Kalinin St., 14

ИНСТИТУТ
СОВЕТСКО-АМЕРИКАНСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Адрес: Москва, ул. Калинина, 14

President
N. Blokhin

Vice-Presidents
I. Artobolevsky
A. Arzumanyan
N. Bobrovnikov
E. Fedorov
Y. Frantsev
S. Gerasimov
N. Khrushchova
A. Korneichuk
V. Kucherenko
A. Kuznetsov
L. Kuznetsova
A. Masevich
I. Petrovsky
A. Sadykov
Z. Seidmamedova
G. Zhukov

Secretary General
T. Mamedova

Mrs. Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions
11 West 53rd Street
New York 19, N.Y.
U S A

Dear Mrs. Marsh:

We acknowledge the receipt of your letter dated March 8, 1963. At the end of January we received Dr. Rudofsky's letter with the request to supply him with some photographs for your exhibition. The delay in the acknowledgement was necessitated by too lengthy a search which we have undertaken and which is well under way.

As soon as we collect all the photographs they will be dispatched to you under separate cover.

Yours sincerely,

I. Borisov
I. Borisov

Deputy Secretary-General

8/2-637

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

March 8, 1963
January 22, 1963

Mrs. Tamara Mamedova
Sec. Mrs. Tamara Mamedova
Inst. Secretary-General American Relations
Mos. Institute of Soviet-American Relations
Moscow, U.S.S.R.

Dear Mrs. Mamedova:

Dear Mrs. Mamedova:

I am writing to you at the suggestion of Mr. René d'Harnoncourt in the hope that at the end of January Dr. Bernard Rudofsky wrote to you for information in connection with a special architectural exhibition he is preparing for The Museum of Modern Art. Since no acknowledgment of his request has yet reached us, we wonder if perhaps our original letter went astray in the mail. For your information, I am enclosing a duplicate of the request. The exhibition will be devoted to the study of architecture and will be wide in scope both geographically and chronologically.

Any assistance you can offer us will be greatly appreciated. Thank you very much.

We are looking for good photographs of such diverse types of architecture as fortified villages in the Caucasus (Abkhazians), tents of nomads, troglodyte dwellings, etc. within the borders of the U.S.S.R. These structures are quite remarkable and we wish to show them to the best possible advantage in the exhibition. We are fortunate enough to secure several photographs of the for Assistant to Bernard Rudofsky of the American Geographical Society, but Guest Director can well over 30 years ago.

Department of Circulating Exhibitions

Can you recommend either individuals or organizations we might contact in order to obtain good black and white photographs (measuring approximately 18x24 cm.) for our exhibition? Because we will enlarge most of the material in the show, it is desirable that we secure the clearest prints possible. Although our budget does not permit us to pay photographers fees, we can make reimbursement for laboratory charges involved in print production for those prints we keep, and also for mailing charges.

It goes without saying that full credit will be given to all material in the exhibition.

I shall be immensely grateful for your help, and I am much looking forward to your reply.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky, Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

January 22, 1963

Mrs. Tamara Mamedova
Secretary-General
Institute of Soviet-American Relations
Moscow, U.S.S.R.

Dear Mrs. Mamedova:

I am writing to you at the suggestion of Mr. René d'Harnoncourt in the hope that you may be able to assist me in the following matter.

The Museum of Modern Art has asked me to prepare a special architectural exhibition which will be shown in its galleries later this year and then sent on tour throughout the United States. The exhibition will be devoted to lesser-known types of architecture and will be wide in scope both geographically and chronologically.

We are interested in locating sources for good photographs of such diverse types of architecture as fortified villages in the Caucasus (Aul Tindi, Aul Jekrek, Ibani-Uskul, Adish and Mestia near the Layla mountain range), tents of nomads, troglodyte dwellings, etc. within the borders of the U.S.S.R. These structures are quite remarkable and we wish to show them to the best possible advantage in the exhibition. We have been fortunate enough to secure several photographs of the fortified villages from an official of the American Geographical Society, but they were taken well over 30 years ago.

Can you recommend either individuals or organizations we might contact in order to obtain good black and white photographs (measuring approximately 18x24 cm.) for our exhibition? Because we will enlarge most of the material in the show, it is desirable that we secure the clearest prints possible. Although our budget does not permit us to pay photographers fees, we can make reimbursement for laboratory charges involved in print production for those prints we keep, and also for mailing charges.

It goes without saying that full credit will be given to all material in the exhibition.

I shall be immensely grateful for your help, and I am much looking forward to your reply.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky, Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

October 23, 1962
May 9, 1963

Dr. D. José Gudiol
The Secretary
Institute für Städtebau
Vienna, Austria
Instituto de Arte Hispánico
Barcelona 7, Spain

Dear Sir:

Dear Dr. Gudiol:
May I ask your assistance in securing the current mailing address of Dr. Roland Rainer. I have written two letters to him, directed to Engelbrechtweg 8, Vienna 13. Neither letter has been returned as undeliverable. I am most anxious to get in touch with him.

If he is not reachable at this time, would you be kind enough to refer me to the member of your Institute who has access to your archives. I should like to correspond with this person regarding photographs belonging to the Institute.

Sincerely yours,
Thank you for your help.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director
Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosure

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

April 29, 1963
May 9, 1963

→ Sr. D. José Gudiol
Director
Instituto Amatller de Arte Hispánico
Paseo de Gracia, 41
Barcelona 7, Spain

Dear Sr. Gudiol:

May I request your kind cooperation in the following matter.
Dr. Bernard Rudofsky plans to visit your Institute's photo-
graphic collection around May 15th. I should be most grate-
ful to you for giving him the attached letter upon his ar-
rival in May.

Thank you very much, indeed.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosure

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUTO AMATLLER DE ARTE HISPÁNICO
PASEO DE GRACIA 41 - TEL. 2.25.11
BARCELONA (7)

24-IV-63

April 29, 1963

Mrs. Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street

Sr. D. José Gudiol
Director
Instituto Amatller de Arte Hispánico
Paseo de Gracia, 41
Barcelona 7, Spain

Dear Sr. Gudiol:

Many thanks for your letter of April 24th. I am glad to know that the Institute has such a great number of good photographs. I intend to be in Barcelona around the middle of May. I can tell you more that 1,500. your visit to our Institute may be useful.

Sincerely yours,

Yours truly,

Joe Rudofsky

photographs of Spanish vernacular architecture. If so, approximately how many? Upon your answer will depend whether or not I shall make a trip to Barcelona. I am leaving at the end of this month and hope to hear from you in the near future.

Bernard Rudofsky
Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUTO AMATLLER DE ARTE HISPÁNICO
PASEO DE GRACIA, 41 - TELÉF. 22-37-14
BARCELONA(7)

24-IV-63

April 12, 1963

Mrs. Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York, 19
(U.S.A.)

Dear Mr. Rudofsky:

During the summer of 1962 I wrote to you regarding about the photographic resources of our Institution. The letter was sent at the same time as a letter to the American Museum of Natural History, New York, regarding the same matter.

Answering your letter April 12. I can tell you that this Institute has a good number of photographs of Spanish vernacular architecture. Certainly more than 1.500. I believe that your visit to our Institute may be useful.

I should greatly appreciate your answer. Yours truly, *Jose J. J. J.*

photographs of Spanish vernacular architecture? If so, approximately how many? Upon your answer will depend whether or not I shall make a trip to Barcelona. I am leaving at the end of this month and hope to hear from you within the near future.

With many thanks for your attention to this matter, I remain

Sincerely yours, *Eileen Marsh*
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosures: 2

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

April 12, 1963

Sr. D. José Gudiol
Director
Instituto Amatller de Arte Hispánico
Paseo de Gracia 41
Barcelona, Spain

See also: M.A.S.

Dear Sr. Gudiol:

During the middle part of September 1962 I wrote to you enquiring about the photographic resources of your institution. The letter was sent at the suggestion of the Cultural Attaché of the Spanish Embassy in Washington, D.C. At the time, it did not seem possible that I would have an opportunity to visit Spain, but now I plan a trip to Europe to complete research on the special architectural exhibition I am preparing.

I should greatly appreciate hearing from you at your earliest opportunity concerning the resources of your photographic collection. Do you have photographs of Spanish vernacular architecture? If so, approximately how many? Upon your answer will depend whether or not I shall make a trip to Barcelona. I am leaving at the end of this month and hope to hear from you within the near future.

With many thanks for your attention to this matter, I remain

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosures: 2

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

10/26/62 received from the Irish Tourist Information Bureau
33 East 50th Street
New York 22, N.Y.

October 30, 1962

3 b&w photos of the Ardmore tower

Irish Tourist Information Bureau
33 East 50th Street
New York 22, New York

Gentlemen:

Several days ago I received from your office a group of three excellent black and white glossy prints showing the Ardmore tower, County Waterford. I should like to retain one of the prints (#WA. 1/53) in the hope that we can use it in a forthcoming architectural exhibition. Of course, we shall see to it that you are properly credited for any use of the photo.

Since I am sure you will want the remaining two prints for your collection, I am returning them herewith -- with many thanks.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosures: 2

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

10/26/62 received from the Irish Tourist Information Bureau
33 East 50th Street
New York 22, N.Y.

26 November 1963

3 b&w photos of the Ardmore tower

→ Dott. Francesco Guadagnini
Istituto della Enciclopedia Italiana
Piazza Paganica, 4
Rome, Italy

Dear Dott. Guadagnini:

Thank you for your very kind letter of November 16th
and for the accompanying photograph, "Pavia nel 1552."
We shall see that full credit is given to the print in
connection with any use we may make of it in our exhibition.

I hope that by now you have received the catalogue you
requested from our Museum. If not, please let me know
exactly which catalogue you want and I will get in
touch with the publications office for you.

With all good wishes and, again, many thanks,

Sincerely yours,

Bernard Zuker
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

26 November 1963

→ Dott. Francesco Guadagnini
Istituto della Enciclopedia Italiana
Piazza Paganica, 4
Rome, Italy

Dear Dott. Guadagnini:

Thank you for your very kind letter of November 16th and for the accompanying photograph, "Pavia nel 1552." We shall see that full credit is given to the print in connection with any use we may make of it in our exhibition.

I hope that by now you have received the catalogue you requested from our Museum. If not, please let me know exactly which catalogue you want and I will get in touch with the publications office for you.

With all good wishes and, again, many thanks,

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ISTITUTO DELLA ENCICLOPEDIA ITALIANA

FONDATA DA GIOVANNI TRECCANI

36376

Prot. N.

Roma, 16 novembre 1963

PIAZZA PAGANICA, 4

UA/

PER VIA AEREA

Chiarissimo Bernard RUDOLFSKY
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19 (U.S.A.)

Dear Sir,

Herewith I enclose the photograph you asked me,
sorry for having been late.

I hope it will be usefull for the purpose.

On October 29th I wrote to the management of your
Museum, asking for an illustrated catalogue, will you be
kind enough and see if you can help me to obtain it.

Sincerely yours

UFFICIO ARTISTICO
(Dott. Francesco Guadagnini)

F. Guadagnini

All.1

Pub. Sales - Gertrude

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

31 October 1963

Dott. Francesco Guadagnini
Istituto della Enciclopedia Italiana
4 Piazza Paganica
Rome, Italy

Dear Dott. Guadagnini: for your letter of July 11 as well as for the two

I should greatly appreciate your assistance in the following matter.

In your Enciclopedia Italiana, under the heading PAVIA (p. 544), there appears a photograph of a fresco by B. Lanzani from the Church of San Teodoro, "Pavia nel 1522." I would like to obtain a good black and white glossy print of this same photograph (foto Soriga), measuring ca. 18x24 cm., made from its original negative. Can you either provide me with the print or refer me to the individual or organization having the negative?

Your assistance has been greatly appreciated, and I am, I intend to use the photograph in a special architectural exhibition I am preparing for The Museum of Modern Art. You may recall that last summer, 1962, you very kindly provided me with two prints for the same exhibition. Let me assure you again that proper credit will be given to your prints as follows: "By courtesy of the Istituto della Enciclopedia Italiana."

Thank you for your help. With all good wishes,

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ISTITUTO DELLA ENCICLOPEDIA ITALIANA

FONDATA DA GIOVANNI TRICCANI

AUG 15 1962

REDAZIONE

Roma 11 Luglio 1962
August 16, 1962

314: Dott. Francesco Guadagnini
Istituto della Enciclopedia Italiana
4 Piazza Paganica
Rome, Italy

Professor Bernard Rudofsky
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19 U.S.A.

Dear Dott. Guadagnini:

Thank you so much for your letter of July 11 as well as for the two enclosed black and white prints. These are very good and should prove most helpful to me. Should I be able to use them in my exhibition, they will be credited according to your wish, namely, "By the courtesy of Istituto della Enciclopedia Italiana."

Your assistance has been greatly appreciated, and I am,

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

bp

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ISTITUTO DELLA ENCICLOPEDIA ITALIANA

FONDATA DA GIOVANNI TRECCANI

AUG 15 1962

REDAZIONE

Roma, 11 luglio 1962
PIAZZA PAGANICA, 4

31455

Professor Bernard Rudofsky
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19 U.S.A.

Dear Sir,

we are sending to you a copy in black and white of the two photographs requested by you for your Architectural Exhibition.

The citation of " Kaukasus " book is referring only to the second photograph, while the first one belongs to " Vittorio Sella, Biella ".

We present you with the two photographs which we have printed from the negatives in our possession, and we are glad to have been usefull to you.

We only ask you to quote " by the courtesy of " Istituto della Enciclopedia Italiana ".

With our best regards

p.UFFICIO ARTISTICO
(Dott.Francesco Guadagnini)

F. Guadagnini

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Italian Cultural Institute
686 Park Avenue
N.Y., N.Y.

June 8, 1962

10/13/65: 2 photos returned to above address (no letter)

Editor
Enciclopedia Italiana
Istituto G. Treccani
4 Piazza Paganica
Rome, Italy

Dear Sir:

In consulting your excellent publication I was puzzled in regard to a reference under the heading CAUCASO in Volume 9, Plate CLIII treating of vernacular architecture in the Caucasus. As you will see from the photostatic copy enclosed, there are two photographs, both citing Moriz von Dechy's book, "Kaukasus." Upon referring to the three volumes of M. Dechy I find that the photograph of the village Ibjeni-Uskul is not reproduced.

I am most interested in obtaining the correct source of the Ibjeni-Uskul photograph and in securing black and white glossy prints of both of the illustrations appearing in your Enciclopedia Italiana. I would like to borrow these two photographs from you for possible use in a special architectural exhibition I have been asked to prepare for the Museum of Modern Art. I will see that your material is returned to you in good condition.

Although my exhibition will not be produced until the latter part of 1963, I would like to secure the principal photographs within the near future.

Please let me hear from you at your earliest opportunity. I shall be most grateful for any assistance you can offer me.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

at later date request: under Tunisia, opp. p. 492,
Plate LXXIII, illus. of
Panorama of Medenine

enclosure

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Italian Cultural Institute
686 Park Avenue
N.Y., N.Y.

10/13/65: 2 photos returned to above address (no letter)

Office of the Air Attache
Italian Embassy
2200 L'Enfer Place, S.W.
Washington 5, D.C.

* Dear Sirs: Mr. Air Attache

We have just received from your office a black and white glossy print of Castel del Monte which we had originally requested from the Ministero della Cultura, Rome. The print arrived in good condition and we are delighted to have it.

Please be assured that proper credit will be given in connection with any use made of this photograph in our forthcoming exhibition.

Thank you very much for your help.

Sincerely yours,

Ellen West
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ITALIAN EMBASSY

FOR AIR ATTACHE

December 17, 1963

2 January 1964

Office of the Air Attache
Italian Embassy
2110 LeRoy Place, N.W.
Washington 8, D.C.

Dear Sirs:

We have just received from your office a black and white glossy print of Castel del Monte which we had originally requested from the Ministero della Difesa Aeronautica, Rome. The print arrived in good condition and we are delighted to have it.

Please be assured that proper credit will be given in connection with any use made of the photograph in our forthcoming exhibition.

Thank you very much for your help.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ITALIAN EMBASSY

THE AIR ATTACHE

WASHINGTON, D. C. December 17, 1963

WITH THE COMPLIMENTS OF THE

ITALIAN AIR ATTACHE



Forwarded to the
Chief Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

14 November 1963

Ministero della Difesa Aeronautica
4^a Sezione Fotocartografica
1^o Reparto
Rome, Italy

July 12, 1962

Dear Sirs:

At the suggestion of Dr. Alessandro Cruciani of the Touring Club Italiano I am writing to request your assistance in the following matter.

I should like to obtain an 8"x10" (ca. 18x24 cm.) black and white glossy print of photograph #354/650 from your archives. This is the number indicated by Dr. Cruciani. The photograph was used in L'Italia in 300 immagini, a 1956 publication of the Touring Club Italiano, on page 214 and shows Castel del Monte. I hope that you will be able to provide me with a print made from your original negative.

The Museum of Modern Art has asked me to prepare a special architectural exhibition for its program of Circulating Exhibitions, and it is for this show that I would like the print mentioned above. Full credit will be given to your photograph in the exhibition in accordance with any working you specify.

We will be glad to reimburse your laboratory print production charges and mailing costs but, because of our limited budget and the fact that our circulating exhibitions are sent only to non-profit and educational institutions, we cannot pay usage fees. We hope this is agreeable to you.

Thank you very much for any help you can offer us. We are much looking forward to your reply.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

ENTE NAZIONALE INDUSTRIE TURISTICHE
ITALIAN STATE TOURIST OFFICE
PALAZZO D'ITALIA -- ROCKEFELLER CENTER
626 Fifth Avenue, New York 20, N. Y.

JULY 5, 1962

12 November 1963

July 12, 1962

Enclosed you will find _____

photographs for reproduction.

Miss Falbo
Italian State Tourist Office
626 Fifth Avenue
New York 20, New York

CI-5-4822

Dear Miss Falbo:

I want to thank you for generous assistance in connection with my search for photographs to be used for our forthcoming exhibition, "Architecture Without Architects." With your permission, I would like to hold the two prints I borrowed, one view of nuraghi at Barumini and one of Matera, for an indefinite period of time.

Please accept my thanks, also, for the descriptive material you gave me. I am sure it will be most helpful in our continuing research.

With best regards,

Sincerely,
Manolita T. Doelger
Director

Ellen Marsh
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Telephone: Circle 5-4822



Cable Address: ENITOURIST

TELEPHONE: REPUBLIC 7-8548

**ENTE NAZIONALE INDUSTRIE TURISTICHE
ITALIAN STATE TOURIST OFFICE**

PALAZZO D'ITALIA — ROCKEFELLER CENTER
626 Fifth Avenue, New York 20, N. Y.

JULY 5, 1962

2

Enclosed you will find _____
photographs requested for reproduction.

Kindly give credit to this office for the
photographs you use.

We will appreciate your returning all
photographs to this office.

ITALIAN STATE TOURIST OFFICE

Manolita T. Doelger

Manolita T. Doelger
Director

OPERATIVES
(RARI-ROME)

12 November 1963

1963

Exhibitions
ES

in which you
ations possi-
e we need re-

and several other
s, especially of the
ettura, Venice, Rome
a large culture of
gricoltura, Verona
gricoltura, Brescia
of Padua, Padua.

Mrs,

farmers' Cooperatives
ive Office

Victor P. Sullivan

VPS/plc

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Telephone: Circle 5-4822



Cable Address: ENITOURIST

TELEPHONE: REPUBLIC 7-8546

**ENTE NAZIONALE INDUSTRIE TURISTICHE
ITALIAN STATE TOURIST OFFICE**

PALAZZO D'ITALIA — ROCKEFELLER CENTER
626 Fifth Avenue, New York 20, N. Y.

October 27, 1962

1

Enclosed you will find _____
photographs requested for reproduction.

Kindly give credit to this office for the
photographs you use.

We will appreciate your returning all
photographs to this office.

ITALIAN STATE TOURIST OFFICE

Manolita T. Doelger

Manolita T. Doelger
Director

COOPERATIVES

(GRARI-ROME)

12 November 1963

ber 1963

Exhibitions
res

in which you
izations possi-
ce we need re-

teffura, Venice
Agricoltura, Verona

Agricoltura, Brescia
of Padua, Padua

ours,

Farmers' Cooperatives
tive Office

Sullivan

VSS/plc

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

CABLES: FEDCON
WASHINGTON

TELEPHONE: REPUBLIC 7-8548

ITALIAN FEDERATION OF FARMERS' COOPERATIVES
(FEDERAZIONE ITALIANA DEI CONSORZI AGRARI-ROME)
U. S. REPRESENTATIVE OFFICE

711 14TH STREET, N. W.
WASHINGTON 5, D. C.

10 October 1963

12 November 1963

8 November 1963

Mr. Victor B. Sullam
Director
Italian Federation of Farmers' Cooperatives
711 14th Street, N.W.
Washington 5, D.C.

Dear Mr. Sullam:

Thank you for your letter of November 8th in which you have given us the names of several organizations possibly in a position to give us the assistance we need regarding information on the limonaie.

Sincerely yours,

May we suggest that you write to:
a) Istituto Superiore di Architettura, Venice
b) Istituto Provinciale dell'Agricoltura, Verona
c) Istituto Provinciale dell'Agricoltura, Brescia
d) Facoltà Agraria, University of Padua, Padua.

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

Sincerely yours,

Italian Federation of Farmers' Cooperatives
U. S. Representative Office

Victor B. Sullam

VBS/plc

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

CABLES: FEDCON
WASHINGTON

TELEPHONE: REPUBLIC 7-8546

ITALIAN FEDERATION OF FARMERS' COOPERATIVES

(FEDERAZIONE ITALIANA DEI CONSORZI AGRARI-ROME)

U. S. REPRESENTATIVE OFFICE

711 14TH STREET, N. W.
WASHINGTON 5, D. C.

18 October 1963

Mr. Victor B. Sullam
Director

8 November 1963

Italian Federation of Farmers' Cooperatives
711 14th Street, N.W.
Washington 5, D.C.

Mr. Bernard Rudofsky
Guest Director, Department of Circulating Exhibitions
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York 19, New York

Dear Mr. Rudofsky:

We deeply regret that our research office was unable to locate any information on the limonaie.

May we suggest that you write to:

- Istituto Superiore di Architettura, Venice
- Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura, Verona
- Ispettorato Provinciale dell'Agricoltura, Brescia
- Facoltà Agraria, University of Padua, Padua.

Sincerely yours,

Sincerely yours,

Italian Federation of Farmers' Cooperatives
U. S. Representative Office

Bernard Rudofsky
Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

Victor B. Sullam

VBS/plc

Ref. 7-8546

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

18 October 1963

Mr. Victor B. Sullam
Director
Italian Federation of Farmers' Cooperatives
711 14th Street, N.W.
Washington 5, D.C.

Dear Mr. Sullam:

Dear Dr. Jackowski:

May I request your assistance in the following matter.

The Museum of Modern Art has asked me to prepare a special architectural exhibition for the Department of Circulating Exhibitions. The show will concern itself with nonclassified architecture, using examples from all continents and all periods of history. I am particularly interested in having material on Italy's monumental limonaie for the exhibition.

I should like to obtain the following: (1) plans and section drawings of the limonaie, (2) construction details, especially of the additional roof and glass walls put up in winter, (3) possibly some historical data -- for example, how old is the lemon culture at Lake Garda? If you can refer us to any literature on the subject, it will be most helpful.

Any help you can offer me will be greatly appreciated. I look forward to hearing from you at your earliest opportunity. Thank you very much.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosure

(Ref 7-8546)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

June 21, 1963
March 4, 1963

Dr. Aleksander Jackowski
Instytut Sztuki PAN
ul. Długa 26
Warszawa, Poland

Dear Dr. Jackowski:

During the early part of March Dr. Bernard Rudofsky wrote to you regarding a special architectural exhibition he is preparing for our Museum. Since no reply has reached us, we assume that the original letter went astray in the mail en route to you. Enclosed is a copy for your information. I should like very much to obtain a good black and white print of this. Kindly address your reply to my attention. We look forward to hearing from you at your earliest opportunity and we thank you very much for any assistance you can offer us. Sincerely yours,

In the event that you do not own either the negative or the rights to the photograph, will you kindly transmit this request to the proper person. Ellen Marsh has his name and address so that I can write to him. Department of Circulating Exhibitions

Although our budget does not permit payment of usage fees, we will gladly reimburse you for laboratory charges involved in print production (approximately \$1.00-\$1.50 in the United States) and for mailing costs. We would suggest the print be wrapped very carefully to avoid damage in transit.

It goes without saying that full credit will be given to this photograph in connection with any use made of it in our exhibition.

I hope that I am not imposing on you. Thank you very much for any assistance you can offer me.

enclosure

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

January 10, 1963
March 8, 1963
March 4, 1963

The Director
Ivory Coast Information Service
Abidjan, Ivory Coast
Dr. Aleksander Jackowski
Institut Sztuki PAN
ul. Długa 26
Warszawa, Poland

Dear Dr. Jackowski:

May I request your assistance in the following matter.

In looking through some past issues of your fine publication, POLSKA SZTUKA LUDOWA, I came across a photograph on page 8 of issue No. II, 1948, showing a group of six men standing near an architectural model. I should like very much to obtain a good black and white print of this same photograph, made from its original negative and measuring ca. 18x24 cm. Will you be able to provide me with such a print, and may I have your permission to include it in a special architectural exhibition I am preparing for the Museum of Modern Art's Department of Circulating Exhibitions? Thank you for your help.

In the event that you do not own either the negative or the rights to the photograph, will you kindly transmit this request to the proper person or give me his name and address so that I can write to him directly.

Although our budget does not permit payment of usage fees, we will gladly reimburse you for laboratory charges involved in print production (approximately \$1.00-\$1.50 in the United States) and for mailing costs. We would suggest the print be wrapped very carefully to avoid damage in transit.

It goes without saying that full credit will be given to this photograph in connection with any use made of it in our exhibition.

I hope that I am not imposing on you. Thank you very much for any assistance you can offer me.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

enclosure

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHEOLOGIE
BEYROUT, LIBAN

January 10, 1963
March 8, 1963

The Director
Ivory Coast Information Service
Abidjan, Ivory Coast
Africa

Dear The Director
Ivory Coast Information Service

May Abidjan, Ivory Coast
Dear Sir: Africa has asked Mr. Bernard Rudofsky to prepare a special exhibition of the kind of architecture which, for want of a more appropriate term, is called as anonymous or vernacular. He intends to show the great beauty of this kind of architecture which results from a rare good. At the beginning of January I wrote to you requesting photographs for a special architectural exhibition being prepared for the Museum of Modern Art. Since I have not as yet received any acknowledgment of the letter, it occurs to me that perhaps it went astray in the mail en route to your office. For your information, I enclose a duplicate herewith, sketch of the illustration. I should like very much to obtain a good glossy black and white print of it. I look forward to hearing from you at your earliest opportunity, and thank you very much for your help.

Sincerely yours, the best and most comprehensive group of photographs of the Ivory Coast are in your possession, may I take this opportunity to ask if you might also let us see other photos for exhibition use consideration. If you can manage to provide me with approximately Ellen Marshood, clear photos I will make a selection and return the Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director

Let Department of Circulating Exhibitions interested in photographs of dwellings and storage structures appearing in the remoter areas of your country, that is, native building showing no traces of modern technology. We will need views in which the structures themselves are dominant. The mosque photo cited above is a fine example since it gives an unobstructed view of the building.

If you can provide us with a selection of photographs, we shall be immensely grateful. It goes without saying that your office will be given full credit for those photographs appearing in our show.

I am much looking forward to your reply, and thank you for your help.

Sincerely yours,

enclosure

Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE
BEYROUTH, LIBAN

BOITE POSTALE 1424

TELEGR. : INFAR BEYROUTH

January 10, 1963

Beyrouth, le 4 janvier 1963

The Director
Ivory Coast Information Service
Abidjan, Ivory Coast
Africa 4227.

*Rec'd 3/1/63 - 5 p.m.
let id via air Sunday*

Dear Sir:

Mr. Bernard Rudofsky,

May I request your assistance in the following matter. The Museum of Modern Art has asked Mr. Bernard Rudofsky to prepare a special exhibition of the kind of architecture which, for want of a more appropriate term, is classified as anonymous or vernacular. He intends to show the great beauty of this kind of architecture which results from a rare good sense in the handling of practical problems. The scope of the exhibition will be wide both chronologically and geographically.

In the December 1962 issue of PROGRESSIVE ARCHITECTURE there appears a photograph of a mosque in the village of Kong bearing a credit to your Information Service. I enclose a rough sketch of the illustration. I should like very much to obtain a good glossy black and white print of this same photograph, measuring about 8"x10" (18x24 cm.), made from your original negative.

Since I am sure that the best and most comprehensive group of photographs of the Ivory Coast are in your possession, may I take this opportunity to ask if you might also let me see other photos for exhibition use consideration. If you can manage to provide me with approximately 15-20 good, clear photos I will make a selection and return the balance to you.

Let me explain that we are particularly interested in photographs of dwellings and storage structures appearing in the remoter areas of your country, that is, native building showing no traces of modern technology. We will need views in which the structures themselves are dominant. The mosque photo cited above is a fine example since it gives an unobstructed view of the building.

If you can provide us with a selection of photographs, we shall be immensely grateful. It goes without saying that your office will be given full credit for those photographs appearing in our show.

I am much looking forward to your reply, and thank you for your help.

Sincerely yours,

Ellen Marsh
Assistant to Bernard Rudofsky
Guest Director

Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE
BEYROUTH, LIBAN

BOITE POSTALE 1424

TÉLÉGR.: INFAR BEYROUTH

Beyrouth, le 4 janvier 1963

*Rec'd 3/1/63 - 1 Print
Ret'd via air Ome day*

no. 4227.

M. H. Abdelnour
Secrétaire
Institut Français d'Archéologie
Boite Postale 1424
Beyrouth, Liban

Dear M. Abdelnour:

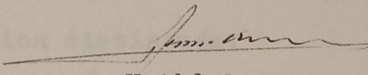
Mr. Bernard Rudofsky,
Guest Director,
Department of Circulating Exhibitions,
The Museum of Modern Art,
New York 19

Your letter of February 21st and the photograph of the keep at Safita have just reached me safely. Thank you very much, indeed, for making the print available to me.

Monsieur le directeur,
nous avons le plaisir de vous remettre ci-joint la
photographie aérienne du château de Safita, demandée par
votre lettre du 17 décembre dernier.

Sincerely yours, Les frais s'élèvent à 0,98 dollar, que nous vous
prions de régler pour nous à MM. Stechert-Hafner à New-York
(avis ci-joint).

Guest Director
Department of Circulating Exhibitions
Veuillez agréer, Monsieur le directeur, l'assurance
de notre considération très distinguée.


H. Abdelnour
secrétaire

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE
BEYROUTH, LIBAN

BOITE POSTALE 1424

TELEGR.: INFAR BEYROUTH

Beyrouth, February 25, 1963

no. 4252

M. H. Abdelnour
Secrétaire
Institut Français d'Archéologie
Boite Postale 1424
Beyrouth, Lebanon

Mr. Bernard Rudofsky,
Guest Director,
Department of Circulating Exhibitions,
The Museum of Modern Art,
New York 19

Dear M. Abdelnour:

Your letter of February 21st and the photograph of the keep at Safita have just reached me safely. Thank you very much, indeed, for making the print available to us.

I greatly appreciate your sending a second copy of the photo. I shall see that the one you sent earlier is returned to your office when it arrives here. In accordance with your instructions, we have requisitioned payment for the print to Stechert-Hafner, New York. Je vous informe que la vue aérienne du château

Your cooperation is greatly appreciated. par la poste ordinaire, le
Sincerely yours, dernier. Veuillez trouver ci-joint la copie de
notre lettre relative à cet envoi.

Bernard Rudofsky vous remettons un second tirage de ce château,
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions envoi se serait égaré.

Veuillez agréer, Monsieur le directeur, l'assurance
de notre considération distinguée.

H. Abdelnour
secrétaire

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE
BEYROUTH, LIBAN

BOITE POSTALE 1424

TÉLÉGR.: INFAR BEYROUTH

Beyrouth, le 21 février 1963

no. 4282

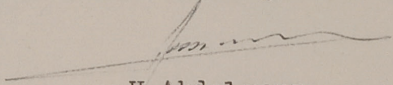
Mr. Bernard Rudofsky,
Guest Director,
Department of Circulating Exhibitions,
The Museum of Modern Art,
New York 19

Monsieur le directeur,

en réponse à votre lettre du 14 février, nous avons l'honneur de vous informer que la vue aérienne du château de Safita vous a été adressée par la poste ordinaire, le 4 janvier dernier. Veuillez trouver ci-joint la copie de notre lettre relative à cet envoi.

Nous vous remettons un second tirage de ce château, pour le cas où le premier envoi se serait égaré.

Veuillez agréer, Monsieur le directeur, l'assurance de notre considération distinguée.


H. Abdelnour
secrétaire

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

Beyrouth, le 4 janvier 1963

no. 4227.

Mr. Bernard Rudofsky,
Guest Director,
Department of Circulating Exhibitions,
The Museum of Modern Art,
New York 19

Monsieur le directeur,

nous avons le plaisir de vous remettre ci-joint
la photographie aérienne du château de Safita, demandée par
votre lettre du 17 décembre dernier.

Les frais s'élèvent à 0,98 dollar, que nous vous
prions de régler pour nous à MM. Stechert-Hafner à New York
(avis ci-joint)

Veuillez agréer, Monsieur le directeur, l'assurance
de notre considération distinguée.

H. Abdelnour
secrétaire

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

December 17, 1962
February 14, 1963

The Director
Institut Française
Beirut, Lebanon

Dear Sir:
Dear Sir:

May I request your assistance in the following matter. The Museum of Modern Art during the middle of December I had occasion to write to you concerning a photograph entitled "Safita, the keep," reproduced at Plate 5 in the book Crusader Castles, written by Robin Fedden and John Thomson, and published by John Murray, Ltd., the rights to which are held by the Institut Française. I would like to use this photograph in a special architectural exhibition I am preparing for The Museum of Modern Art. Since I have received no reply, it occurs to me that perhaps the original letter went astray en route to you. I am enclosing a copy for your information. Any help you can offer me will be greatly appreciated. I look forward to hearing from you at your earliest opportunity.

Can you provide me with a good glossy black and white print of this photograph from the original negative and measuring ca. 18x24 cm. I will need the best print possible in order to make the necessary enlargements for the exhibition panel.

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

Although our budget does not permit payment of usage fees, we will reimburse you for laboratory charges involved in print production (approximately \$1.00-\$1.50 in the United States) and for your shipping charges if the print is sent via sea mail, wrapped securely in order to avoid damage.

It goes without saying that we shall give whatever credit you require to the photograph in our exhibition.

I hope that I am not imposing on you. I am much looking forward to your reply.

Enclosure yours,

BR/ss

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	752.23

December 17, 1962

The Director
Institut Française
Beirut, Lebanon

Dear Sir:

May I request your assistance in the following matter. The Museum of Modern Art has asked me to prepare an exhibition of the kind of architecture which, for want of a more appropriate term, is classified as anonymous or vernacular but might best be described as a presentation of man's ingenuity in terms of architecture. The exhibition will be wide in scope both chronologically and geographically.

In the book, Crusader Castles, by Robin Fedden and John Thomson, I have noted a photograph at Plate 5, "Safita, the keep," which interests me very much in terms of my exhibition. I am informed by Miss Jane Boulenger, John Murray (Publishers) Ltd., that the rights to this photograph are held by The Institut Française. In order to assist you in identifying the exact view I have in mind, I am enclosing a rough sketch.

Can you provide me with a good glossy black and white print of this photograph, made from the original negative and measuring ca. 18x24 cm. I will need the best print possible in order to make the necessary enlargements for the exhibition panel.

Although our budget does not permit payment of usage fees, we will gladly reimburse you for laboratory charges involved in print production (approximately \$1.00-\$1.50 in the United States) and for your mailing costs. Kindly send the print via sea mail, wrapped securely in order to avoid damage.

It goes without saying that we shall give whatever credit you require to the photograph in our exhibition.

I hope that I am not imposing on you. I am much looking forward to your reply.

Sincerely yours,

Bernard Rudofsky
Guest Director
Department of Circulating Exhibitions